

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1918-1919

Projet de Loi concernant l'OEuvre nationale des invalides de la guerre.

(Voir les n^{os} 10, 152 et Ann. parl. de la Chambre des Représentants
des 7 et 14 mai 1919.)

ARTICLE PREMIER.

Sont réputés invalides de la guerre, les personnes qui, civiles ou militaires, sont atteintes d'une incapacité de travail, totale ou partielle, permanente ou temporaire, résultant de blessures, maladies ou infirmités occasionnées ou aggravées par des faits de guerre.

ART. 2.

Il est institué sous le nom d'*Oeuvre nationale des invalides de la guerre*, un établissement public dont l'organisation et le fonctionnement seront réglés par arrêté royal, conformément aux dispositions ci-après déterminées.

ART. 3.

L'Oeuvre nationale a pour attributions de prêter appui aux invalides de la guerre, en vue de leur faciliter, dans la mesure du possible, la récupération de la capacité de travail, la rééducation professionnelle, l'appren-

EERSTE ARTIKEL.

Worden aangezien als oorlogsinvaliden de personen die, burgers of militairen, geheel of gedeeltelijk, voor immer of tijdelijk ongeschikt tot werken zijn geworden ten gevolge van verwondingen, ziekten of lichaamsgebreken veroorzaakt of verergerd door oorlogsfeiten.

ART. 2.

Eene openbare instelling, waarvan de inrichting en de werking worden geregeld bij koninklijk besluit overeenkomstig de navolgende bepalingen, wordt onder de benaming: *Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden* tot stand gebracht.

ART. 3.

Het Nationaal Werk heeft tot taak, hulp te verleen en aan de oorlogsinvaliden ten einde hun, in zoover het mogelijk is, het terugwinnen van de geschiktheid tot werken, de vak-kundige heropleiding, het aanleeren

tissage d'un métier ou d'une profession, de leur procurer du travail et en général d'améliorer leur sort matériellement et moralement.

ART. 4.

L'Œuvre nationale des invalides de la guerre a la capacité de faire tous les actes juridiques qui, dans les limites tracées par le règlement organique, sont relatifs à l'accomplissement de la mission légale de l'établissement.

La capacité d'acquérir ou de posséder des immeubles et de recevoir des dons et des legs est toutefois soumise aux restrictions fixées ci-après.

ART. 5.

Ne sont pas considérés comme relatifs à l'accomplissement de la mission légale de l'Œuvre, les actes d'acquisition ou de possession d'immeubles, à quelque titre que ce soit, aux seules fins d'en tirer des revenus, ceux-ci fussent-ils affectés à l'objet de cette mission.

ART. 6.

Les donations entre vifs et les legs n'ont d'effet qu'autant qu'ils sont autorisés conformément à l'art. 910 du Code civil.

Si la libéralité comprend un immeuble, l'arrêté fixe, le cas échéant, le délai dans lequel l'immeuble devra être aliéné.

ART. 7.

L'Œuvre nationale des invalides de la guerre est subsidiée annuellement

van eenen stiel of van een beroep te vergemakkelijken, hun werk te verschaffen en, in 't algemeen, hunnen toestand stoffelijk en zedelijk te verbeteren.

ART. 4.

Het Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden is bekwaam om alle rechtshandelingen te verrichten, die, binnen de grenzen bepaald door het organiek reglement, het uitvoeren van de wettige opdracht der instelling betreffen.

De bekwaamheid om onroerende goederen te verkrijgen of te bezitten en om giften en erflatingen te ontvangen wordt evenwel onderworpen aan de navolgende beperkingen.

ART. 5.

Als betrekking hebbende op de uitvoering der wettige opdracht van het Werk worden niet aangezien de akten van verkrijging of van bezit van onroerende goederen, op welke wijze ook, met het eenige doel er inkomsten uit te trekken, al mochten deze zelfs tot het doel van deze opdracht aangewend worden.

ART. 6.

De schenkingen onder de levenden en de erflatingen zijn slechts van kracht in zooverre zij overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek zijn toegelaten.

Omvat de begiftiging een onroerend goed, dan bepaalt het besluit, bij voorkomend geval, binnen welken termijn het onroerend goed moet vervreemd worden.

ART. 7.

Het Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden ontvangt jaarlijks toelagen

par le Trésor public, dans la limite des crédits qui seront à cet effet portés au budget.

Le contrôle de l'emploi des subsides alloués par des pouvoirs publics est réglé par arrêté ministériel.

ART. 8.

Les actes et pièces généralement quelconques, relatifs à l'exécution du règlement organique de l'Œuvre nationale, tous actes, certificats, copies et expéditions, délivrés à cette œuvre, sont exempts des droits de timbre et de greffe; ils sont enregistrés gratis, lorsqu'il y a lieu à la formalité de l'enregistrement.

Les acquisitions à titre gratuit ou à titre onéreux, faites par l'établissement, sont au point de vue de la perception des droits d'enregistrement, de transcription et de succession, soumises au régime établi pour les acquisitions de même nature faites par les bureaux de bienfaisance.

Sont exemptes du droit de timbre, les affiches de l'Œuvre nationale.

Bruxelles, le 14 mai 1919.

Le Président de la Chambre des Représentants,

P. POULLET.

Les Secrétaires,

A. HUYSHAUWER,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

uit de Openbare Schatkist, binnen de grenzen van de daartoe op de begroting uitgetrokken credieten.

Het toezicht over het gebruik der door de openbare machten verleende toelagen wordt bij ministerieel besluit geregeld.

ART. 8.

Alle akten en stukken, hoe ook genaamd, betreffende de uitvoering van het organiek reglement van het Nationaal Werk, alle akten, bewijs-schriften, kopieën en afschriften afgeleverd aan dit Werk, zijn van de zegel- en griffierechten vrijgesteld; zij worden kosteloos geregistreerd, wanneer tot de registratie dient overgegaan te worden.

Op de verkrijgingen ten kosteloozen titel of ten bezwarenden titel, door de instelling gedaan, zijn van toepassing, voor de heffing der registratie-, overschrijvings- en erfenisrechten, dezelfde regelen als die bepaald voor de verkrijgingen van gelijken aard gedaan door de weldadigheidsbureelen.

De plakbrieven van het Nationaal Werk zijn van het zegelrecht vrijgesteld.

Brussel, den 14ⁿ Mei 1919.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

De Secretarissen,